

# LAGERUNG

- Während des normalen Gebrauchs führen Sie die Leitungsgarnitur/Ladekabel, an einem im Fahrzeug dafür vorgesehenen Ort mit.
- Stecken Sie nach dem Gebrauch die werksseitig angebrachte Schutzkappe auf.
- Wickeln Sie die Leitungsgarnitur/Ladekabel ohne Knick auf und verstauen Sie dies, am vorgesehenen Platz im Fahrzeug.
- Wird die Leitungsgarnitur/Ladekabel für längere Zeit nicht benötigt oder soll gelagert werden, so sollte diese vor Lagerung und bei Verschmutzung unbedingt gereinigt werden, verpacken Sie in diesem Fall die Leitungsgarnitur/Ladekabel in der Originalverpackung und bewahren diese an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Beachten Sie die Angaben/Informationen unter „Technische Daten“.

## Beachten Sie auch die Hinweise am Produkt

**LAPP MOBILITY - CHARGING CABLE**

**1.**

**2.**

**3.**

**4.**

**5.**

**6.**

**7.**

**8a.**

**8b.**

**8c.**

Lapp Mobility GmbH  
Oskar-Lapp-Str. 2 | D-70565 Stuttgart  
Tel.: +49 711 7838 - 7070  
www.lappmobility.com  
info.lmd@lappmobility.com

**LAPP**



**Lapp Mobility GmbH**  
Oskar-Lapp-Str. 2  
70565 Stuttgart  
Deutschland  
www.lappmobility.com

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## LEITUNGSGARNITUR/LADEKABEL MODE3 2.0

Stecker Type 2 auf Typ 2 und weitere, nach IEC 62196  
Lapp Mobility GmbH, Stuttgart-Deutschland

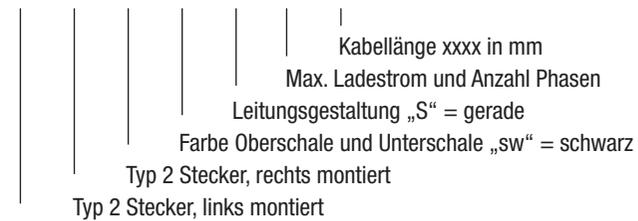
Für folgende Modelle:

„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-32A3P-xxxx“  
„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-32A1P-xxxx“

„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-20A3P-xxxx“  
„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-20A1P-xxxx“

Erklärung:

M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-20A1P-xxxx



Mode 3 2.0

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Ladekabel Mode3 (Typ 2 auf Typ 2, IEC), und weitere, nach IEC 62196, ist zum Aufladen von Elektro- und Hybridfahrzeugen an dafür geeigneter Ladeinfrastruktur mit Ladepunktkenzeichnung, nach EN 17186 vorgesehen, z. Bsp. „C“. Das **C** steht für einen Typ 2 Stecker für eine Spannung ≤ 480 VAC.

Eine andere Verwendung, als die von Lapp Mobility GmbH freigegebene Verwendung, ist nicht zulässig. Dieses Ladekabel ist nur bei Beachtung der Bedienungsanleitung sicher.

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladekabels diese Betriebsanleitung und befolgen Sie deren Anweisungen. Bitte heben Sie die Bedienungsanleitung auf. Beachten Sie neben dieser Betriebsanleitung auch die Dokumentation zu Ihrem Elektro- und Hybridfahrzeug und Ihrer Ladestation.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zur Beschädigung des Ladekabels Mode3 führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. Bsp. elektrischem Schlag, Kurzschluss oder Brand, verbunden.

## NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung erhöht sich das Risiko von Sachschäden und von gesundheitlichen Schäden. Vermeiden Sie unbedingt folgende Handlungen:

- Änderung/Manipulation der Leitungsgarnitur/des Ladekabels,
- Ladekabel an ungeeignete Steckvorrichtungen anschließen,
- Überfahren der Leitungsgarnitur/des Ladekabels,
- Verwendung defekter Ladekabel.

Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller, sondern der Betreiber verantwortlich. Die Lapp Mobility GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder dürfen die Leitungsgarnitur/Ladekabel nicht benutzen!
- Tiere sind von der Leitungsgarnitur/Ladekabel fern zu halten.
- Leitungsgarnitur/Ladekabel nur an dafür vorgesehene und gekennzeichnete Steckvorrichtungen anschließen.
- Keine Adapter, Übergangsadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Die Verwendung der Leitungsgarnitur/Ladekabel ist nicht in explosionsgefährdeter Umgebung und auch nicht in Räumen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase, Stäube befinden, erlaubt- Explosions- und Brandgefahr!
- Leitungsgarnitur/Ladekabel nur bei vorgesehenen Umgebungs-, bzw. Lagerbedingungen betreiben.

## TECHNISCHE DATEN

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Leitungsgarnitur/Ladekabel Mode3<br>(Typ 2 auf Typ 2, IEC)                | Norm IEC 61851-1<br>Norm IEC 62196 |
| Nennspannung (Typ 2 auf Typ 2, IEC)                                       | 250 V AC 1ph<br>440 V AC 3ph       |
| Nennfrequenz  | 50 Hz/60 Hz                        |
| Nennstrom Typ 2, IEC  | 20A / 32A                          |
| Ladeleistung Typ 2, IEC (20A) 1-phase<br>„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-20A1P-xxxx“ | 4,6 kW                             |
| Ladeleistung Typ 2, IEC (20A) 3-phase<br>„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-20A3P-xxxx“ | 13,8 kW                            |
| Ladeleistung Typ 2, IEC (32A) 1-phase<br>„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-32A1P-xxxx“ | 7,2 kW                             |
| Ladeleistung Typ 2, IEC (32A) 3-phase<br>„M32-T2Pm-T2Cm-sws-S-32A3P-xxxx“ | 22 kW                              |
| IP Schutzart Typ 2, IEC   | IP55 (gesteckt)                    |
| Umgebungstemperatur   | -35°C ...+50°C                     |
| Lagertemperatur   | -5°C ...+50°C                      |
| Luftfeuchtigkeit  | 5 – 95% (nicht kondensierend)      |

## BEDIENUNG

### ⚠️ WARNUNG

#### **Beschädigte Leitungsgarnitur/Ladekabel – Lebensgefahr durch Stromschlag**

Die Handhabung einer beschädigten Leitungsgarnitur/Ladekabel kann zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.

- Prüfen Sie das Ladekabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Tauschen Sie beschädigte Leitungsgarnituren/Ladekabel gegen ein neues aus.
- Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungen in Verbindung mit der Leitungsgarnitur/Ladekabel.

## REINIGUNG

### ⚠️ WARNUNG

#### **Ladekabel nur in ausgestecktem Zustand reinigen**

### ⚠️ WARNUNG

#### **Berühren von stromführenden Bauteilen – Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Das Berühren von stromführenden Bauteilen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Reinigen Sie die Leitungsgarnitur/Ladekabel nur im ausgesteckten Zustand.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser an Kontaktteile gelangen kann.

## ENTSORGUNG

Die Leitungsgarnitur/Ladekabel darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Nutzen Sie eine Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Wenden Sie sich hierzu an Ihren Händler oder direkt an Ihren zuständigen Entsorger.

### **Ladevorgang starten**

Wenn die Leitungsgarnitur/Ladekabel mit der Ladestation und dem Elektrofahrzeug verbunden ist, kann der Ladevorgang gestartet werden.

Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung Ihres Elektro- und Hybridfahrzeuges und Ihrer Ladestation.

### **Ladevorgang beenden**

Stecken Sie nach dem Gebrauch der Leitungsgarnitur/Ladekabel, die werkseitig angebrachte Schutzkappe auf. Wickeln Sie die Leitungsgarnitur/Ladekabel ohne Knick auf und verstauen Sie diese, am vorgesehenen Platz im Fahrzeug.

### ⚠️ ACHTUNG

#### **Sachschäden durch fehlerhafte Reinigung**

Die fehlerhafte Reinigung kann zu Sachschäden an der Leitungsgarnitur/Ladekabel führen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser an Kontaktteile gelangen kann.
- Verwenden Sie keine Druckluft oder Hochdruckreiniger.
- Wischen Sie die Leitungsgarnitur/Ladekabel nur mit einem trockenen Tuch, ohne Zusatz von Reinigungsmitteln ab.

### **Trockene Reinigung**

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch, wischen Sie die Leitungsgarnitur/Ladekabel damit ab.